



TRIO ENVOLVI DEN TRAFICACION DI MAS CU 27 KILO DI COCAINA CONDENA NA 3 AÑA DI PRISON

INVERSION POLITICO EN BES DI INVERSION PA COMUNIDAD



DVG BASTANTE DRUK CU INMIGRANTENAN CU TIN CU HACI TEST PA DIMAS

E PROME EDICION DI CALYPSO SHOWDOWN A RESULTA EXITOSO



**Biba bo
Summer
Dream**



scan pa bo
1.200 florin
summer
cash back



EDUARD PIETERS DI PPA TA CUESTIONA POLITICONAN “NOBO” CU TA DEMOSTRA COMPORTACION “ANTICUA”



Ta di lamenta cu e politiconan “nobo” ta papia di politica nobo, pero nan actuacion no ta nada nobo. Varios politico nobo kier bay den pasado, pa evalua lider di PPA pa loke el a logra y te hasta kier bay den su bida personal, dunando informacion robes...esey ta politica

nobo? Como un miembro activo di PPA, mi lo sigui defende nos causa, di uni e pueblo aki pa hunto nos enfrenta tur reto cu por presenta riba nos caminda. “Dia un politico kier bisti honorabel miembro di Parlamento sr. Otmar Oduber su sapatonan, e mester cana e caminda

di exito, sacrificio, decidacion, vision y amor cu el a cana pa e digno pueblo di Aruba,” Eduard Pieters a expresa.

E politiconan “nobo” no sa of kisas ainda no ta compronde nan rol y responsabilidad. “Ora bo tin e honor di ta un miembro di Parlamento, bo tin e rol y responsabilidad di representa y informa e pueblo di Aruba y mas cu tur cos, bo mester controla y vigila gobierno, sin importa su asignatura. Bo no ta huramenta pa ta vocero di gobierno. Nos mester siña respeta e trias politica y stop di pone democracia parlamentario na prueba.”

Pieters tin e honor di ta miembro activo di PPA y a subi riba lista di PPA

den e ultimo eleccion y ta miembro di fraccion di PPA. PPA ta un partido cu a nifica hopi pa Aruba. “Laga mi splica e politiconan hoben, PPA a percura pa awe nos tin un compania manera WEB, cu ta un ehempel pa mundo. A logra tin enseñansa gratis pa nos muchanan den pasado y ta un di e arkitectonan di nos Status Aparte.” Pieters a duna como algun ehempel.

Pieters a sigui bisa: “Como politico ta bon pa bo sa bo historia, pa bo compronde bo presente y tuma decision pa bienestar general di Aruba pa futuro.”

Fraccion di PPA no ta den gobierno, pero nos tin amor pa Aruba, nos ta den pueblo y ta scucha di pueblo. Como politico nos ta representa e pueblo en

general y mester ta e bos di pueblo. “Si PPA como fraccion di un asiento den parlamento ta controla, ta critico y ta cuestiona gobierno pa bienestar general di Aruba den un forma constructiv, buscando loke ta husto pa Aruba, ta pasobra nos stima nos isla. Y si acaso esey ta haci nos populista, yama nos populista numa,” Pieters a sigui elabora.

E politiconan mester compronde cu no ta ora di eleccion so mester ta den pueblo y consulta cu e votadornan. Pieters ta finalisa bisando: “Como politico y educador mi no por troce e berdad, mi tin e deber di informa pueblo pa nan por ta skerpi, critico y huzga nos como politiconan, sin tin mester di ofende otro.”

ACCIDENTE PA MAL MANIOBRA BANDA DI TUR DIA SUPERMARKET NA TANKI LEENDERT

Diasabra atardi a drenta informe di un accidente poco usual banda di Tur Dia Supermarket na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente poco usual unda un Auto ta bay subi caminda y otro a bay baha caminda na e crusada pariba di e supermarket y nan a dal den otro afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Otmar Oduber: INVERSION POLITICO EN BES DI INVERSION PA COMUNIDAD

Durante e conferencia di prensa ultimo, lider di fraccion di PPA, Otmar Oduber, ta cuestiona fuertemente e mentalidad cu tin na Aruba, cu ta esun cu ta stroba hopi oportunidad y desaroyo. Pronkia cu un proyecto grandi unda un hende so ta beneficia di dje, compara cu inverti den un proyecto unda henter un comunidad y bario por haci bon uzo di dje, ta di lamenta masha, ya cu ta placa di pueblo. Y sigur ta inaceptabel cu den e epoca aki, gobierno ta tribi di nombra yen di hende, djis pa complace y ahusta cierto persona. Esaki ta leu di ta un politica 'moderno' cu tanto a propaganda cu ne den campaña.

Beneficia 1 persona en bes di comunidad

Tin un mentalidad di inverti den 1 proyecto di mata, di cual 1 hende ta hay'e, en bes di inverti den tur Centro di Bario, cu tin mester di dje y comunidad lo sali beneficia. "Con por ta posibel, cu den e epoca aki, unda nos ta tende nombramento

di tur sort'i titulo cu nos no tabata conoce antes, manera manager di distrito, diplomatico di cultura y e pober directivanan di Centro di Bario mester traha pornada. Y sin laga afor, cu nan ta cu un cantidad di boluntario. Algo ta completamente robes!", Oduber a duna como critica. "Ta di lamenta cu nos no ta para un rato keto, na esunnan cu ta dunando nan alma y cuerpo na e comunidad di Aruba. "Mientrastanto, gobierno ta pone 70 miyon florin den un fondo di inversion, cu nos niun no sa ki inversion e ta, paso asina bon e Parlamento aki ta funciona!"

Cocolishi ta bolter di hende

Otmar a expresa cu e no por kere cu pueblo ta para aplaudi gobierno, mientras cu tin un nombramento sin fin y nunca antes bisto di posicion creativo. "P'esey nos a manda un carta tambe tocante e asunto di vacatura, formatieplaats unda cu awor ta bay nombra hende y ta habri solicitud pa pueblo. Nos kier wak esey, y cuanto hende

a aplica y unda nan a publica e vacaturanan, paso nos no a wak esaki niun caminda publica. Pero si nos ta wak Cocolishi ta bolter over, cantidad di hende cu funcion cu nunca di nos bida nos a scucha y cu salarionan barbaro. Y esunnan cu ta traha mes y netamente cu nos mucha- y hobennan, no ta haya ni un cen preto. Nan mester bay yora na CEDE Aruba, pa wak si nan por bin na un proyecto pa haya subsidio", Oduber a expresa

Boluntario ta traha y Parlamento ta cobra

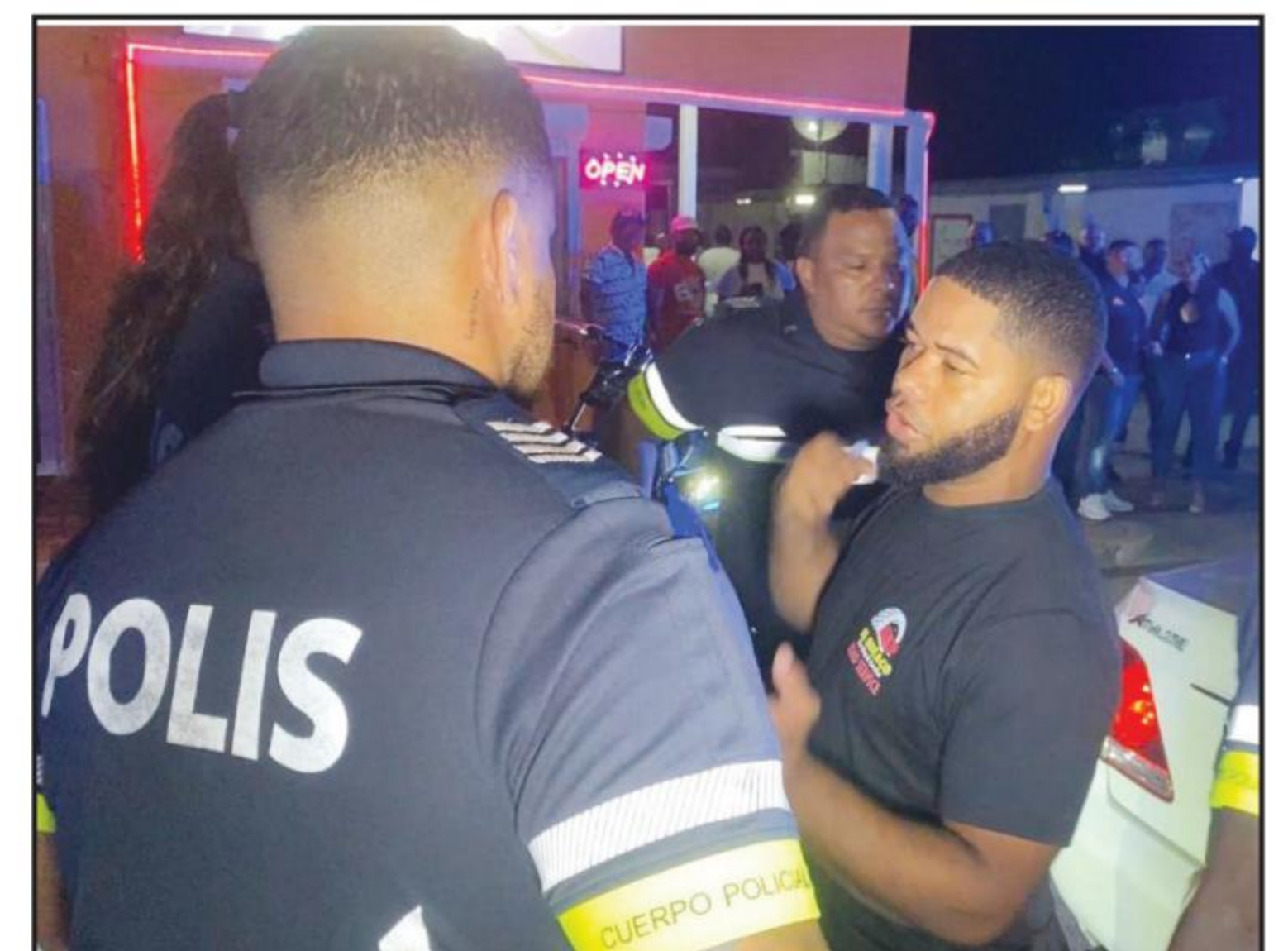
Oduber a expresa un preocupacion serio riba e funcionamiento di Parlamento: "Nos ta mira nombramento cu nos nunca a scucha prome, pero nos no ta mira ni un evaluacion di Parlamento mes. Como parlamentarionan bo ta gana 10 mil florin, pero hopi biaha pa no bisa hopi luna, nan no ta ni presenta na trabou, no ta papia, no ta produci. Pero e hende cu ta traha cu hubentud den e bario ta keda sin placa."



Finalmente PPA ta pidi pa bin cu un evaluacion di e funcionamiento di Parlamento den su 40 añanan di existencia. "Paso e ta mane un poppenkast, nan funcion ta pa sostene gobierno, gana 10 mil florin y tin biaha ni present ana trabou pa lunanan largo, no ta ni papia mes den reunion, no ta produci ni 1 carta ni pregunta, pero di otro banda, e Centronan di Bario no tin placa pero si pa inversionnan djis pa haci politica cu ne. No ta PPA bo ta perhudicando, sino e barionan, e pueblo y e futuro di Aruba", Oduber a finalisa bisando.

AUTO A DAL PEATON CRUSANDO CAMINDA PERO NA YEGADA DI E AMBULANS E NO TABATA KIER A HAYA ATENCION MEDICO!

Diadomingo anochi a drenta informe di cu un auto lo a dal un peaton y e victima ta benta riba vloer na Koningstraat pabao di Dimas, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu un auto Toyota Crown bayendo pariba net dilanti El Sitio un persona bao influencia a bay crusa diripiente y e chauffeur di e auto no a mir'e y a dal e peaton y ela cay. Na yegada di e ambulans e victima no tabata desea atencion medico y a bay for di e sitio.





Noticia di Corte

TRIO ENVOLVI DEN TRAFICACION DI MAS CU 27 KILO DI COCAINA CONDENA NA 3 AÑA DI PRISON

Awe mainta, Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e hombernan Venezolano biba na Aruba J.I. (54), su yiu homber G.I.(29), e dama pareha di J.I., G.M. (58) y e homber di Colombia biba na Aruba G.G. (44).

SOLO DI PUEBLO por a nota cu Hues a baha e castigo cu Fiscal a existi. Tambe por a nota cu e Hues a laga liber e homber G.I. pero el a presenta ayera pa scucha su sentencia.

FISCAL A BAHHA PISA

Tratamento di e caso a tuma lugar 21 Juli 2025 caminda Fiscal ta acusa e grupo aki cu riba 25 Juli 2024 hunto a exporta un lote di 27.724 gram di cocaina.

Fiscal ta haya cu ta e compania di J.I. y G.I. a cumpra e motor for di Hulanda y trece Aruba. Fiscal a muestra cu tabatin combersacionnan largo entre G.G. y J.I. riba e compra di e motor. G.G. tabata duna instruccion con mester traha recibo y tambe pone adress falso. E motor ta

riba number di J.I. pero e no a paga p'e. Na Aruba J.I. a paga impuesto pa e motor. J.I. y G.M. a traha e papelnan pa e motor bay bek Hulanda. Nan a cumpra hopi refresco y papa pa wordo manda Hulanda. E placa aki lo ta di G.G. Polis a haya e recibonan den celular di G.G. Na opinion di Fiscal, esaki ta un forma di sconde e droga y a pone adress di un amiga di G.M. caminda nan mester bay.

Fiscal ta haya legalmente proba exportacion di droga. Ta trata di un cargamento grandi di cocaina. Fiscal ta haya cu G.G. a mal usa e compania di J.I. pa exporta cocaina pa Hulanda. Fiscal a existi 58 luna di prison pa G.G. y 53 luna di prison pa J.I., G.M. y G.I.

SENTENCIA

Hues a bisa cu ta mas cu 27 Kilo di cocaina tabata scondi den un motor di coriente cu mester a bay Hulanda. Hues a muestra cu e homber G.G. a admiti. Hues ta haya cu tabatin un organizacion hopi grandi y coordina. Na

opinion di Hues, J.I. a puntra G.G. si tabatin droga den e motor. Esaki ta muestra cu J.I. a tuma riesgo cu e ta participa den transporte di droga. Hues a bisa cu mescos ta conta pa e dama G.M. Hues ta haya cu G.I. a coopera den esaki. Hues a conclui cu tur cuater ta complice di exporta cocaina. El a bisa cu cada ken tin su funcion.

Hues a muestra cu G.G. tabatin e funcion di coordina y guia. Hues tambe a bisa cu e ta tene cuenta cu 28 Februari 2025, G.G. a wordo condena na 30 luna di prison pa exportacion di un lote di cocaina.

Hues a condena G.I. na 16 luna di prison di cual 10 luna ta condicional cu 2 aña di prueba. Esey ta nifica cu G.I. no mester bolbe bay sera. Hues a condena J.I. y su pareha G.M. na 3 aña di prison. Hues a bisa cu e ta condena G.G. tambe na 3 aña di prison.

PROME PERIODO DI APLICACION PA SUBSIDIO PA INICIATIVANAN DI PASADO DI SCLAVITUD TA BAI HABRI

E prome periodo di aplicacion pa e Areglo di subsidio pa iniciativanan social pasado di sclavitud Transatlantico pa e parti Caribense di Reino nobo ta habri awe.

Fundacion- y organisacionnan, durante e prome periodo di aplicacion, por aplica pa un subsidio pa profesionalisa nan organisacion (categoria 1). Por haci esaki pa medio di

- un estudio, training of curso pa miembronan di directiva of colaboradonan di nan organisacion, y/of;
 - Laga traha of mehora nan website pa asina amplia alcance di nan proyectonan.
- E montante di e subsidio pa e prome periodo pa e parti Caribense di Reino ta un suma fiho di \$10,000.

Disculpanan

E areglo di subsidio ta un di e accionnan

relaciona cu e disculpanan pa e pasado di sclavitud Hulandes, cu minister-president a pidi riba 19 di december 2022. Pa e areglo di subsidio tin un presupuesto di mas di €29.3 miyon disponibel pa e parti Caribense di Reino. En total tin 8 periodo di aplicacion pa cuater diferente subsidio, reparti riba tres aña, den cua organisacionnan por pidi subsidio pa proyectonan cu ta contribui na conscientisacion, reconocimiento y conmemoracion y un miho comprension di e influencia di e pasado di sclavitud y su procesamiento. Un siguiente periodo pa entrega peticion pa proyectonan entre \$10.000 y \$25.000 (categoria 2) ta habri riba 1 di december 2025, 09:00 or CET y ta cera riba 12 di januari 2026, 17:00 or CET.

Mas informacion

Pa e parti Caribense di Reino a traha un website special, Legacy to Future Funds. Aki riba tin



informacion tocante e areglo di subsidio y un conexion cu e website di Uitvoering Van Beleid (UVB) di Ministerio di Asuntonan Social y Empleo cu ta ehecuta e areglo. Por entrega un peticion pa subsidio via e portal di subsidio di UVB. Informacion tocante e areglo y registracion riba e portal di aplicacion ta disponibel na Papiamentu, Papiamento, Ingles y Hulandes. Ademas por scoge pa e proceso di aplicacion, entre comunicacion na Hulandes of Ingles.

DVG BASTANTE DRUK CU INMIGRANTENAN CU TIN CU HACI TEST PA DIMAS



Dialuna mainta a habri cu un fila largo di inmigrante cu ta bin na remarke pa un permiso [di estadia of trabou].

Pa e motibo aki e seccion di DVG cu ta anda cu Malesanan infeccioso a hay'e cu un fila basta largo den oranan trempan. Segun nos a compronde asina e lo bay ta den e dianan nos dilanti.

Pues e testnan aki ta necesario pa DIMAS. Manera ta conoco recientemente Gobierno a duna un "flexibilacion" temporal di permiso.

Cu e maneho nobo aki, ta duna personanan cu ta trahando aki den forma ilegal, of personanan cu ta riba nos isla cu status ilegal y cu por yega na un dunado di trabou, maske cu a surpasa nan estadia riba nos pais, no lo bay nenga nan e peticion pa yega na un permiso, con tal cu te cumpli cu e rekisitonan. Segun nos a compronde, cu ta basta hende ya a acudi na DVG caba y ainda falta hopi mas.



THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

Exquisite Bingo

Every Saturday and Sunday at 8:30 AM. Casino doors open at 7:30 AM. Buy-in: \$20. Buy 2 bingo games, get the 3rd on us. Limited capacity available.

Bingo pre-sale: Every Friday and Saturday from 3:00 PM - 8:00 PM.

\$5,000 in total prizes

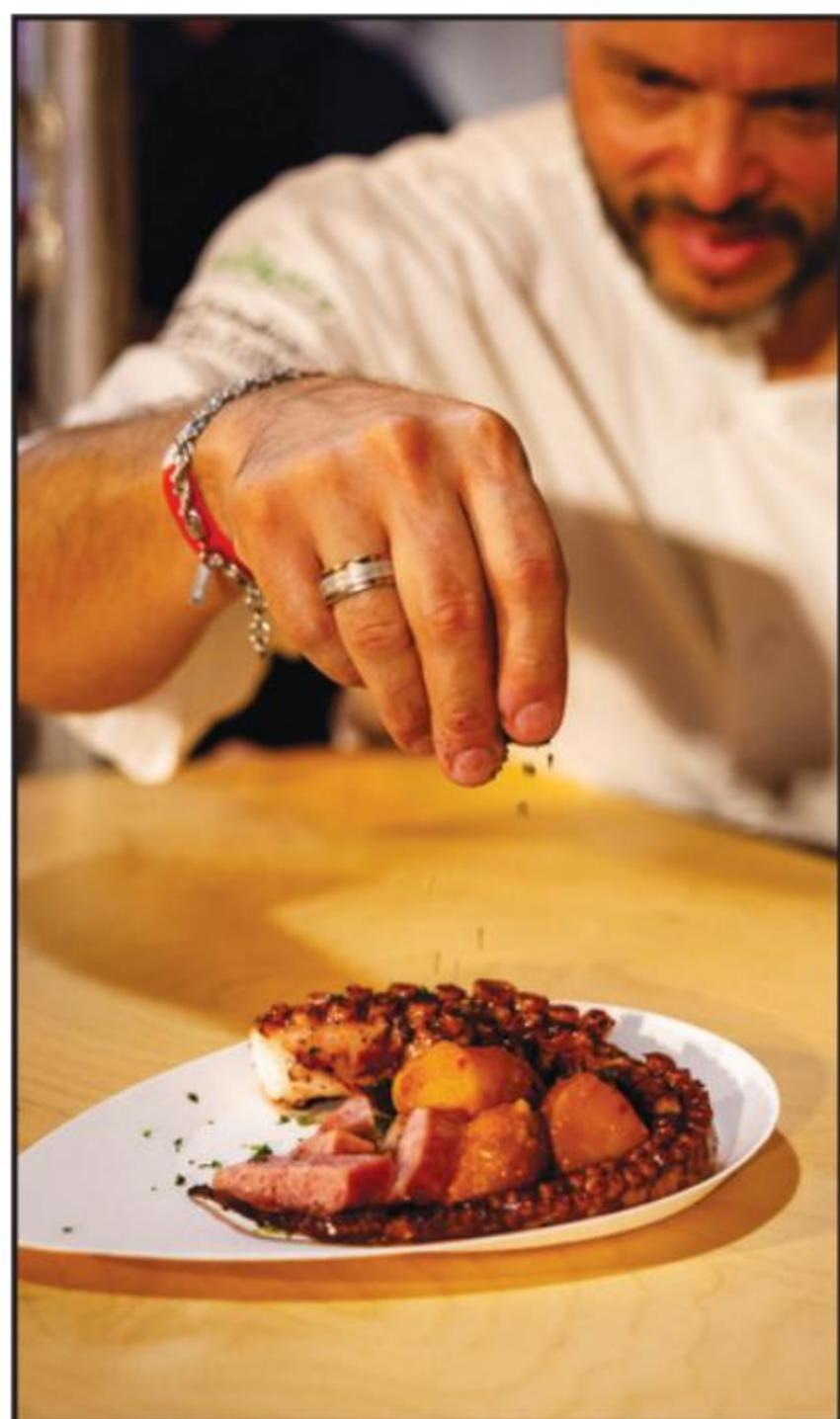
Game 1 \$150	Game 7 \$1,000
Game 2 \$150	Game 8 (51 calls & up) \$2,000
Game 3 \$200	Within 50 calls, Progressive Jackpot
Game 4 \$300	
Game 5 \$500	
Game 6 \$700	

Attractive Progressive Jackpot

For more information, visit the Casino VIP Desk or call us at +297 281-2374

The Casino at St. Regis Aruba reserves the right to modify or cancel this promotion at any time. Must be over the age of 18 years. The Casino at St. Regis Aruba encourages responsible gaming.

ARUBA TOURISM AUTHORITY TA ANUNCIA REGRESO DI AUTENTICO ARUBA CULINARY FESTIVAL



Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta masha contento pa anuncia e regreso di e festival culinario; Autentico, programa di 11 te cu 19 di october 2025. E evento aki ta celebra e herencia culinario y diversidad cultural di Aruba, uniendo e chefnan local, talento internacional, studiantenan culinario y e comunidad di un manera mas amplio.

Autentico ta refleha e influencia di mas cu 100 nacionalidad cu ta forma e cultura di cuminda na Aruba. For di e recetanen di famia di hopi tempo te na e platonan internacional cu un toque local, y innovacionnan di parti di e chefnan nobo, e festival ta demonstra e diferente maneranan cu cuminda ta conta e historia di indentidad di Aruba. Mas cu djis un

evento di cuminda, e ta un plataforma pa reconoce e caracter unico di nos isla y e historianan tras di nos cushina.

E festival ta habri cu “Restaurant Week”, cu ta for di 11 pa 17 di october, caminda e restaurantnan partner den henter e isla lo ofrece menunan di Autentico na prijs fiho. Na mes momento, luganan selecta lo organisa “Bucket List Experiences”, eventonan exclusivo crea den colaboracion cu e chefnan reconoci internacionalmente. E anochinan special aki ta diseña pa ofrece experiencianan di comemento memorabel y unico.

E celebracion lo culmina dia 18 y 19 di october cu un festival culinario den aire liberriba Wilhelminastraat

na Oranjestad. Mas di 30 restaurant y partner di bebida lo bini hunto pa demostra e diversidad gastronomico di Aruba den un ambiente publico.

E aña aki, e festival lo destaca tambe e siguiente generacion di talento culinario. E studiantenan di EPB y EPI lo atende nan propio booth, presentando diferente menu desaroya den colaboracion cu nan instructornan. Ademas, nan lo participa den tayernan practico, ganando experiencia valioso y exposicion na e mundo culinario profesional.

Cu Autentico, A.T.A. ta continua cu su mision pa sostene experiencianan turistico significativo y di calidad halto cu ta destaca cultura, creatividad y diversidad culinario di Aruba.

Otmar Oduber:

“GOBIERNO TIN SURPLUS, PERO E CENTRONAN DI BARIO NO TA BENEFICIA DI ESAKI!”

Recientemente e parlamentario di fraccion di PPA, Otmar Oduber, a expresa un punto di atencion sumamente urgente relaciona cu responsabilidad social na gobierno actual. Durante e conferencia di prensa, Oduber a haci e pregunta fundamental: “Con por bo papia di surplus, mientras bo Centronan di Bario ta yora, sclama pa fondo?”. Otmar a indica cu tin un 5 pa 6 Centro di Bario na Aruba, cu ta hopi activo mes, unda tin mucha, hoben, adulto y adulto mayor henter dia bezig, hasta grupo di futbol, cu e solo meta di funciona como un punto central pa recreacion y deporte, pero ta hayando cero atencion for di gobierno actual.

Respet pa trabou boluntario

“Nos no ta compronde,” Oduber a bisa, “Tin fondo, tin surplus, pero e Centronan di Bario, cu ta traha den comunidad dia tras dia, no ta haya ni un florin. Nos ta wak con nan ta lucha, yora pa placa, busca fondo cerca comerciantenan, nan mes ta lanta muraya, nan mes ta drecha veld.” Ta inaceptabel cu gobierno no por duna e directivanan, e boluntarionan di

e Centronan di Bario, ni atencion ni placa pa nan sigui funciona cu nan rol primordial den e barionan, mientras nan ta traha cu alma y cuerpo pa comunidad di Aruba.

Gobierno cu direccion sin rumbo: “Cero vision pa e pueblo”

Oduber a haci un yamada na Gobierno pa bin cu un programa structural pa e Centronan di Bario.

“E gobierno aki ta sin plan. Nan ta sconde esey door di bisa cu nan tin cu traha un programa di gobernacion nobo, pero realidad ta, cu nan no tin nada!”. Segun Oduber, e gobierno aki sigur lo bay bisa cu ta awor nan tin 4-5 luna den funcion, pero ta cuestionabel cu un partido sa for di 1 pa 2 aña prome cu bo mester tin un programa si bo kier bay goberna. Y esey ta netamente loke partido AVP no tin!

Parlamento kier sigui silenciar PPA

Un biaha mas PPA ta presenta un mocion concreto pa duna atencion y sosten financiero na Centro di Bario den districto, pero djis paso



ta PPA tur parlamentario, sin importa di cua districto nan ta bin, ta simplemente vota contra. “Esaki ta un forma inhusto y nada democratico pa silenciar of boycott PPA. Pues PPA no mag di tin idea? Nos no mag di tin un bos,” Otmar a cuestiona. “Pero nan ta lubida, cu ta e barionan nan ta perhudicando,

e pueblo y e hubentud di e districtonan di Noord, Dakota, Savaneta, Playa Pabou y asina por sigui menciona. Y unda gobierno ta? Zoek...spoorloos! Y riba dje tur parlamentario, incluyendo esunnan cu ta representa e districtonan mes, a vota contra,” segun Oduber.

MINI-VAN PASANDO AUTO A BAY DAL UN OTRO AUTO BAHE FOR DI CAMINDA DAL AUTO NA MORGENSTER



Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hendenan herida na Morgenster, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu e mini-van a bay pasa algun auto cu tabata

core poco poco a bay pasa esakinan pero a bay dal un Toyota Yaris mas dilanti y a bah'e for di caminda mande bay dal un Kia Picanto staciona. Debi na e impacto algun mucha a resulta herida y un dama adulto.

Na yegada di e ambulans a atende e victimanan na e sitio mes.

E PROME EDICION DI CALYPSO SHOWDOWN A RESULTA EXITOSO

E titulo di Aruba Caiso Monarch 2025 a keda den number di
Bradley “Easy B” Vesprey cu e cancion “Pass D Mic”



E plaza cu a wordo crea dilanti di Kulture Café/Nicolaas Store tabata completamente yena cu amante di Calypso cu a goza di e musica, show, cuminda y snacks Caribense, juicenan fresco y bon servicio den curason di San Nicolas.

E titulo maximo di “Aruba Caiso Monarch 2025” a keda den number di Bradley Vesprey, miho conoci como “Easy B” cu su calypso “Pass D Mic”. Easy B a presenta su Calypso cu hopi pasion y a pone esnan presente riba pia pa baila y canta. Fuera di e corona, Easy B a gana e premio mayor cual ta e suma di Awg. 10.000,-. Un bunita logro pa su persona y Rocky Everon, cu a composita y aregla e Calypso ganador hunto cu Easy B.

E premio di “Best Costume” a wordo otorga na Carl “Galloway” Roosberg cu a luci riba escenario cu un trahe sumamente detaya mientras cu ela presenta su cancion “It’s Up To You”. Stichting Musica a pone hopi enfasis riba e parti di presentacion y “show”. E artista cu a destaca cu su presentacion y a gana e titulo di “Best Show”, ta Ralph “Mighty Jaoul” Godet cu a presenta un Calypso cu topico y mensahe fuerte, “Justice or Just Us”, acompaña pa un show cu diferente elemento incluyendo video y baile di Dance Royalty Group.

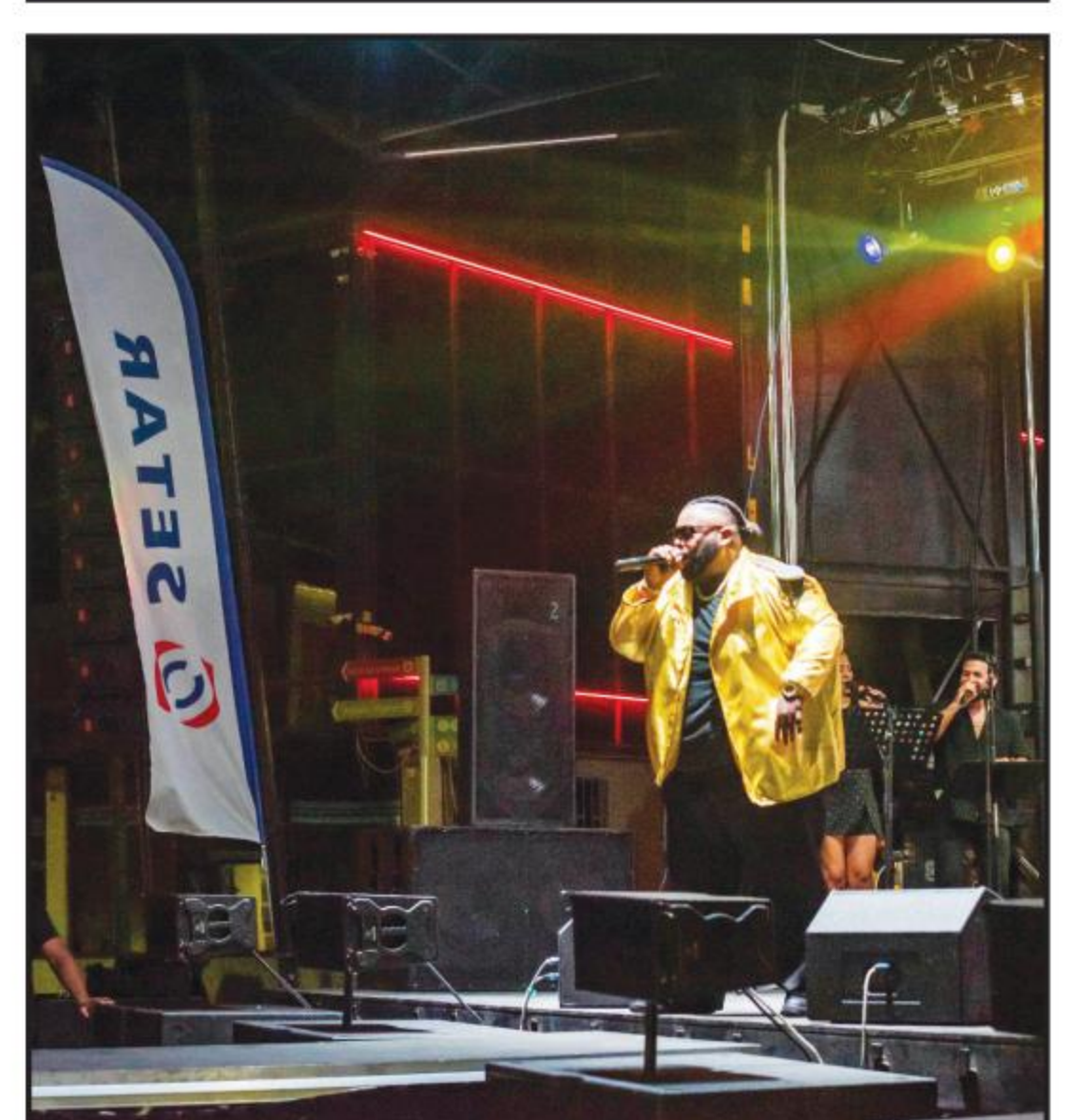
Durante di e anochi, tabata tin un presentacion special di Irvin “Mighty Reds” Hazel cu a presenta su cancion clasico y hopi gusta “Arubian Names”. Tambe, Claudius Philips a ricibi e “Hildward Croes Lifetime Achievement Award”. Un reconocemento special cu lo ser otorga anualmente na artista y personahe cu (t)a contribui grandemente na preservacion y engrandecimento di e genero di



Calypso. Claudius Philips ta e unico artista cu a yega di gana e titulo maximo di Calypso King pa un total di 20 biaha. Un contribucion grandi cu merece elogio. E publico presente a ricibi “Mighty Talent” cu gran aplauso y a canta su clasiconan ganador di 1983 – 2011 hunto cu n’e.

Presidente di Stichting Musica, sra. Edwina Werleman, a expresa gratitud na tur esnan presente, cu a sostene e concepto nobo pa Calypso contest. For di comienso di aña sra. Werleman a splica cu e vision ta pa duna e genero di Calypso su propio plataforma, unda cu pueblo por aprecia e letranan, e show y mensahe di cada presentacion. Stichting Musica ta desea di wak mas participante forma parti di e competencia, en particular talento hoben, pa sigura cu e arte di Calypso ta keda bibo pa hopi mas generacion.

E prome edicion di Calypso Showdown no lo tabata posibel sin e respaldo di SETAR NV cu for di prome instante a compronde e concepto y vision tras di e evento y su balor pa nos herencia cultural. Stichting Musica ta gradici Tropical Bottling Company, Elite Productions & Entertainment, Telearuba, Aruba Tourism Authority, Aruba Airport Authority, Hunter Security Company y Compra NV pa nan aporte valioso. Un danki special ta bai na e



artistanan cu a participa na Calypso howdown 5. E show completo lo wordo transmiti na Telearuba riba diasabra, 16 di augustus pa 8’or di anochi.

Riba diasabra, 9 di augustus 2025 Stichting Musica a organisa e prome edicion di “Calypso Showdown” cual a resulta di ta un exito rotundo. Den un ambiente formidabel, 10 artista a presenta nan Calypso y show di caliber halto, hunto cu e All Star band dirigi pa Dwight Leoneta.

GO CULTURA FOUNDATION TA INICIA 'MAPPING' DI E INDUSTRIANAN CULTURAL Y CREATIVO DI ARUBA PA CU DIVERSIFICACION ECONOMICO



ORANJESTAD - Un proyecto cu a cuminsa na aña 2022, ta bira awor na 2025 un movecion nacional pa diversifica y fortalece e futuro economico di Aruba.

Go Cultura Foundation, den colaboracion cu Impact Hub Aruba, a lansa e proyecto "Cultural Cartography: Mapping the Cultural & Creative Industries of Aruba" pa examina caracteristicanan clave di e sector creativo y cultural di Aruba y e relacion di e sector cu turismo y desaroyo sostenibel di Aruba.

E trayectoria di coleccion di data oficialmente lo cuminsa den luna di Augustus y lo tin un duracion di algun luna pa por garantiza cu ta capta e sector completo. Pa cu esaki colaboracion di e sector na momento cu wordo acerca pa sea un entrevista of yena encuesta ta sumamente importante. E proyecto aki ta den colaboracion cu Impact Hub Aruba, cu lo ta encarga cu e mapping y recomendacionnan strategico. E 'mapping' aki ta di sumo importancia como cu e ta e prome paso oficialmente pa no solamente eleva e sector cultural y creativo, pero pa cuminsa posiciona Aruba riba e mapa como centro di desaroyo cultural y creativo.

Un vision strategico pa identifica e potencial di un industria como

motor di desaroyo

Den e panorama economico, diversificacion economico ta topico di agenda pa diferente gobierno pa hopi aña. Tin pasonan importante cu a wordo tuma pa agricultura como tambe pa e sector creativo. Pero ainda falta un enfoke integra cu ta conecta e diferente iniciativa, evita fragmentacion, y traduci vision den implementacion concreto.

E ta un hecho, cu pa por realmente desaroya un industria, ta rekeri un perspectiva di modelo di negoshi pa sigura sostenibilidad, entrada y empleo. Mester tene na cuenta tambe un economia cu ta transforma continuamente na un economia mas moderno y digital, unda creatividad ta keda cada bes mas relevante no solamente como expresion artistico, pero como un input esencial pa innovacion, tecnologia y producto di conocimiento. Pa e Industrianan Cultural y Creativo di Aruba por desaroya den e contexto aki, mester tin un sistema cu ta stimula emprendemento, proteha propiedad intelectual, y duna espacio pa colaboracion entre sector creativo, educativo y empresarial. Sin esaki, e sector ta keda atras den un economia global cu ta move rapidamente pa balora creatividad como un

motor di progreso. E aspecto di educacion y guia constante ta esencial. Modelonan di incubator y accelerator ta demostra su balor na nivel mundial como mecanismo pa forma talento, fortifica idea y crea producto cu impacto real. Aruba mester inverti den e tipo di modelo aki pa por forma un pipeline continuo entre talento creativo y oportunidad economico real. Esaki no ta solamente riba mentor of espacio fisico, pero riba acceso na mercado, conocimiento empresarial, y un red di apoyo cu ta pone e creador den e centro di su propio desaroyo. Sin un estructura asina, hopi potencial ta keda sin canal y e Industria Creativo ta keda limita na iniciativa sporadico, sin continuidad ni crecimiento sostenibel. Un ehempel di modelo cu a prueba di funciona tabata O'STAD Incubator cu a incuba 22 compania cu despues di solamente algun luna 80% ta activo, creando empleo y ya caba planifica crecimiento.

Go Cultura Foundation ta mira oportunidad pa diversifica cu e sector di Turismo como sosten. Un di e aspectonan interesante di e proyecto aki ta e habilidad pa no solamente posiciona e sector cultural y creativo como un sector separa, pero como un motor tambe pa yuda fortifica Aruba

su posicion como destinacion turistico. E meta ta pa cada sector tin un rol complementario, y cu un vision integra.

Aruba ta na un crusada entre creatividad y turismo, cu por sostene e isla su crecimiento sostenibel y mas resiliente na 'shock' externo, manera por ehempel un pandemia.

Ta di remarca cu por nota varios iniciativa, pero ainda ta falta di implementacion centralisa segun un vision integra. Mientras cu Turismo ta un sosten grandi y tambe ta beneficia grandemente di e sector, e sector creativo y cultural por tin un balor agrega cu ta autentico, cu no por wordo replica pa otro destinacion. Na final di dia creatividad y cultura ta brinda experiencia turistico basa riba loke ta local, contenido humano, y educativo. Aruba tin e oportunidad pa posiciona su mes den un mercado global satura. Pa Aruba por logra esaki, e relacion entre turismo y e sector cultural y creativo su estructuracion mester continua basa riba planificacion segun termino corto y largo. Pero mas ainda e mester wordo sosteni na nivel gubernamental, academico y comercial. Sin un sistema cu ta guia e integracion, oportunidadnan ta keda solamente na oportunidad sin accion.

IGLESIA PENTECOSTAL DI ARUBA TA INVITA BO NA BACK TO SCHOOL CU FE DEN DIOS

Diamars anochi, si diamars anochi 12-8-2025, Iglesia Pentecostal di Aruba, situa dilanti di Macro na San Nicolaas, den edificio di Ibero High School, ta organisa un anochi speciaal di oracion, pa tur mucha cu ta bay cuminsa school otro siman cu Dios kier,

Mayor trece bo yiu pasobra Dios mester ta na prome lugar den bida di bo yiu. Dios mes lo dune, bida, salud, sabiduria, confiansa, respet, animo pa e ta victorioso den e anja escolar aki. Dios mes lo libre di tur sorto di malesa, di bullying, di pleito y bringamento. Dios mes lo provee pa abo cu ta mayor por cubri tur gasto cu por presenta.

Lo ta un anochi dedica na muchanan y mayornan caminda mucha y mayor lo ricibi oracion.

Tempo ta dificil rond mundo y nos sa cu esey ta conta pa e muhe tambe, ta pesey nos ta aserca e trono di gracia di Dios, prome cu tur cos pa nos hanja ayudo, den tur cos. Pasobra pa Dios nada ta imposibel.

Si anja pa sa no a bay bon, nos ta encurasha tur mucha, pa lubida pasado, y drenta un anja escolar cu pensamiento victorioso, cu bo ta bay truinfá y lo bo bay gradua, pasobra manera un hende pensa asina e ta.

Y diasabra 16 di Augustus, nos ta serca vakantie cu broche di oro, caminda nos lo tin e diasabra di CLOTHES DONATION, caminda nos lo duna



panja usa y tambe panja nobo, pa mucha y hende grandi, GRATIS y tambe lo tin e famoso SOPPI pa duna e mucha e forsa y inteligencia, pa asina e por tin un anja escolar exitoso.

Nos ta ricibi panja, henter e siman aki tur anochi di 6:30pm pa 8pm y diasabra tambe for di 7 am te cu 3pm durante e actividad.

Please no warda te diasabra pa trece articulo, pasobra tur mester wordo controla.

Trece tur locual bo kier duna, den bon condicion, limpi y agradabel, cuminsando for di etui, tas y panja, sapato. Camisa, Carson, Sapato, pasobra e necesidad ta

grandi.

Tur hende ta bonbini, cuminsando diamars anochi den nos Oracion

Special titula : Back to School cu Fe den Dios.

Y no lubida cu Diasabra ta bo dia pa abo y bo

Famia, bini y pasa un bon tempo cu nos, na Iglesia Pentecostal di Aruba. Nos ta conta cu bo presencia.

Clasificados

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500

SOLO Di Pueblo

Oracion di dia

Un dia fructifero y cu e luz di Cristo por briya den cada un di nos

"... Pasobra tur hende cu halsa nan mes, lo keda humilia, ma esun cu humilia su mes, lo keda halsa". Lucas 18,14

Awe nos ta lesa e importancia di humildad y reconoce nos faltanan. Nos por ta manera e fariseo husgando otro y halsando su mes of manera e cobrado di belasting ta reconoce su falta y su necesidad di compasion. Cu humildad nos ta sirbi otro sin busca recompensa; scucha mas y papia menos, na balora e otronan pa loke nan ta y no pa loke nan tin of ta aparenta di ta. Reflexionando continuamente ta yuda evita na cay den orguyo y na mantene nos mirada fiho den e mision cu Señor a confia nos. Biba cu berdadero humildad ta nifica rechasa e mascaradanan cu hopi biaha nos ta pone pa impresiona of pa competi cu otro. No biba un bida superficial of di falsedad, sea un luz pa mundo unda e luz di Cristo ta briya den bo. Loke ta importa no ta con otronan ta mira nos, sino con Dios ta mira nos. Ser bo mes y cu humildad ta acerca nos na e berdadero esencia di nos fe y esey ta haci nos un instrumento den e man di Dios.

Oracion : Señor Hesus, haci mi curason pareu na bo curason. Manso y humilde y obedecido na bo Santa boluntad.

Amen.

ADDONSITO CROES TA GRADICI ORGANISACION DI MISS UNIVERSE ARUBA



Den un sala yen di Cas di Cultura weekend pasa, Addonsito Croes tabatin e honor di fungi como e maestro di ceremonia p'e certamen Miss Universe Aruba.

Co-host a fungi e simpatico presentador Angie Dirks cu a haci un bon trabou animando e anochi final na un forma unico.

Cu e articulo aki, Addonsito ta desea di gradici My Dream Institute Foundation di sra. Anoutchka Koolman-Burleson y tambe Giandra

Figaroa di MiMarketings, pa e confiansa brinda. No ta tur ora un persona ta haya un oportunidad grandi asina.

Tambe mi kier felicita Aruba su reina nobo, Miss Universe Aruba 2025, Hannah Arends deseando su persona tur exito di universo den e certamen di Miss Universe 2025, na Pak Kret, Bangkok, Thailandia. Hannah a keda corona pa Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman.

Na e otro 3 candidatanan



Sammy van Pinxteren, Emily van Spaandonk y Tanisia Silvania, su mensahe ta di ta contento y orguyoso pa sa cu cada un lo representa Aruba den otro certamennan internacional den futuro. Boso speech di inspiracion a causa impacto grandi.

E eleccion tabata dificil pa e hurado como cu e certamen a conta cu 4 candidata sumamente fuerte y bon prepara. Finalmente e publico a sostene e desicion di e cuerpo di hurado cu a consisti di Darrelyn Maduro, Eileen Arends, Gigiola Arendsz, Georgie Reyes, Kimberly Kuiperi, Frank Croes y asistente di hurado Susanita Diaz-Maduro.

E artistanan invita Club di movimiento, Watra Trio, Jo-Amy Morcillo y Jennifer van der Biezen y cada video riba e pantaya



tabata tremendo.

Na Javan Croes, Charles Croes, Gisela Blandon, Edson Everon, Andrew Curiel, Kuro y Prensa di Aruba presente, masha danki pa e sosten incondicional na e organisacion. Organisa un certamen di e nivel aki, no ta nada facil mas.

Potretnan pa cortesia di

Rex Aruba.




SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500



AWA DI YOBIDA A SAK MATA RIBA WAYANAN DI CORIENTE KIBRA Y TABATA SPART CHISPANAN DI CANDELA NA DE LA SALLESTRAAT



Diabierna mainta un oficial si bombero a nota chispanan di candela dilanti Smith & Dorlas na De La Sallestraat y mesora a bati alarma y a dirigi tanto polis, bombero y hasta Elmar pa bini na e

sitio. Na yegada di e patruya a nota e situacion cual debi na e yobida e mata di kwihi a sak y a kibra 2 waya di coriente cu a cay den un plas di awa y

tabata chispa candelanan di coriente. Na yegada di Elmar mesora nan a kita e coriente anto a haci esaki sin a kita coriente di Smith & Dorlas cu a keda funciona sin problema te ora a resolve e problema.



DURANTE PATRUYA POLIS A TOPA CU UN AUTO PARA BANDA DI CAMINDA ACCIDENTA Y CU CHAUFFEUR ADEN



Diadomingo mainta durante patruya polis ta nota un auto kibra banda di caminda y e chauffeur banda di dje na Tanki Flip, mesora nan a para y a baha check kiko a pas'e. A bin resulta cu e chauffeur

a drenta un caminda di mondi y su auto tin sla dilanti na banda y tambe abao. E chauffeur no por a corda unda ela drenta accidenta. Polis a lag'e yama pa nan bin busk'e y a hala e auto na banda.

CICLISTA A CAY Y HAYA UN HERSENSCHUDDING DURANTE E CAMPEONATO DI BICICLETA NA PARKE CURASON NA JABURIBARI



Diadomingo anochi a drenta informe di cu un di e participante di e campeonato di Bike Cross na Parke Curason na Jaburibari a accidenta durante e campeonato y a cau riba su cabes hayando un Hersenschudding,

mesora a dirigi un ambulans na e sitio, Na yegada di e ambulans nan a drenta y subi e tereno di e parke pa atende e victima di 13 aña cu a cay. Despues di a atende den ambulans nan a bay cun'e pa hospital.



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado: Sorteo di Merdia - August 11, 2025

 Sorteo # 4708 6393 4760 3386  X2  Sorteo # 4708 2540  fp  Sorteo # 2764 0131  Sorteo # 4708 0916 Aries  Sorteo # 1582 411  X3	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 380.000,-	 Sorteo # 6913 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl 8,00 150.000,-	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl 15,00 400.000,-	 Afl. 600.000,-	 Sorteo # 
--	---	--	--	--	--

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:

Yenny (Jenny)
Margarita Croes-Márquez
*17-10-1945 - †05-08-2025



Na number di su:
Esposo:
Ricardo Croes

Yiunan y famia:
Nelson (Chito) Dirkz y Shahaira Schwengle
Milangela (Mili) Dirkz
Gregory Croes y Harmen Keuning
Richenne Croes y Marcus Maduro
Joanie Croes y Sancho Borsje

Nieta y nietonan:
Jeada Kocks, Igmar Dirkz, Darrell Dirkz, Jocene Krosendijk,
Joey Krosendijk, Joa Krosendijk, Xev Tromp y Figo Borsje

Bisnietonan:
Isaac Dirkz, Cayden Dirkz, Ruben Tromp
Mayornan:
†Teresa de Jesus Robles de Márquez
†Gregorio (Gollito) de Jesus Márquez

Rumanan:
†Clara Brown Vásquez
†Leda Vásquez
†Maria Ignacia Vásquez
†Gregorio (Papy) Márquez
Arlina Vásquez
Deniris Márquez
Elsa Márquez
Ondina Márquez
Vivian Márquez
Gladys Rasmijn

Tur subrino y subrinanan, cuñanan, swanan, primo- y primanan y demas famianan na Hulanda, New York, Venezuela, Boneiro, Boston, Colombia.
Querida amiganan cerca.

Amistadnan di bingo y di casino.
Caretakers di Trinity

Famia: Croes, Márquez, Dirkz, Borsje, Bossers, Brokke, Brown, Browne, Dania, Erasmus, Figaroa, Infanzon, Keuning, Kocks, Krosendijk, Leijdekkers, Maduro, Marval, Quijada, Ras, Schwengle, Tromp, Vásquez, Velásquez, Wallace, Winklaar

Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida algun persona/famia.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 12 di augustus 2025 di 7:00 pa 9:00 pm

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 13 di augustus 2025 di 2:00 pa 4:00 pm, acto di cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

Despues di entierro nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

NOS KIER YAMA DANKI, Y CU UN CURASON YEN DI GRATITUD NOS TA SIGI

Fundacion E Fortaleza / Sosten pa Famia

Salmo 133:1



Apoyando E Famia na Aruba

Telefon: 740-3237/661-9150.

Email: fortalezapafamia@gmail.com

number di cuenta: CMB. 65779308

Diasabra ultimo 9-8-2025, tabata e gran dia di e gran comienso di recaudacion di material pa asina Fundacion e Fortaleza y Sosten pa Famia, por construi e Rehab Center pa Hende muher,

Na Dios tur e Gloria y danki na tur esnan cu a cuminsa duna, y danki adelanta na esnan cu ta bay duna, pasobra e necesidad pa material, ta grandi, ta hopi cos mester

y ta hopi cos ta falta ainda, pero nos sa cu Dios lo move e curason di hende, pa asina e proyecto por avansa.

Nos lista ta keda mesun cos, si bo tin material na bo cas, of bo kier haci un donacion di material y bo no tin transporte yama nos na telefon 7403237 of 6619150, of ta bon pa manda un mensahe riba whatsapp indicando kico bo tin y

na unda nos por buske, y tambe por scirbi nos na [email;fortalezapafamia@gmail.com](mailto:fortalezapafamia@gmail.com) y asina nos por tin un tremendo contacto cu otro.

Nos mester di Plywood 3/4.
Palo 2x6
Palo 2 x4.
Sheetrock.
Cement Board.
Lodorite .
Roof Coating.
Screw 2 inch y 3 inch.
Tubo pa awa y coriente.
Joint Compound, porta, bentana y kozijn.

Tin oportunidad pa haci donacion tanto cash como online.

Nos Bankacct no ta : 65779308 Na Caribbean Mercantile Bank.att; Fundacion E Fortaleza y sosten pa famia.
Nos ta spera bo yamada pa donacion di material y cu Dios bendiciona bo ricamente.



SUDOKU

5		9				4		
7		8	3		4	9		
6		1				7	3	
4	6	2	5					
3	8	5	7	2	1	6	4	9
1	9	7	4		8	2		
2			1					4
		3		4			8	7
	7			5	3			6

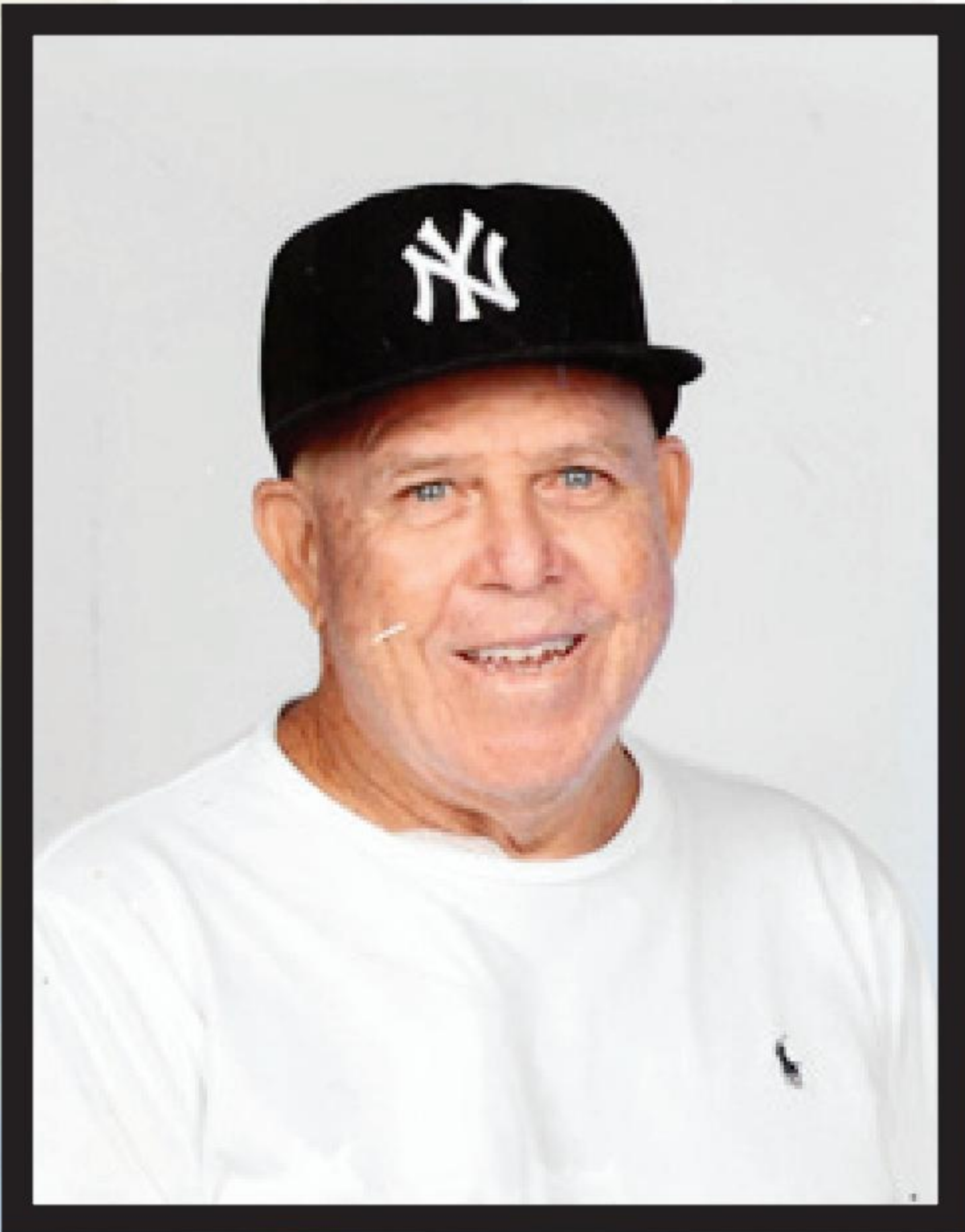
8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

	8							
				2	1	8	7	
2			3				5	9
		4			9		2	
	7		2	1	8	4		6
9					3	7		
6	9		4					
	4	8	1		7			

“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber.” Salmo 23

A fayece inesperadamente :

Franklin Adriaan Lejuez
mihor conocí como “Lilin”
*07-01-1960-†06-08-2025



Na nomber di su tata: † Cecil Ethelberth Lejuez
Su mama: † Brunilda Lejuez-Rasmijn
Su ruman: Roland “Stone” y Ruth Lejuez-Laclé
Mescos cu ruman: Enriquetta Loopstock, Nivia Loopstok

Su tanta y omonan:
†Anibal Rasmijn y famia
†Beatrix Danje y famia
†Hermogene Rasmijn y famia
†Maria Rasmijn y famia
†Marcela Quandt y famia
†Catherin Krozendijk y famia
†Josepha Maduro y famia
†Felipe Rasmijn y famia
†Lorenzo Rasmijn
†Angilio Rasmijn y famia
† Cleotano Rasmijn
†Nicolaas Rasmijn y famia
†Leslie Lejuez y famia
†Sidney Lejuez y famia
†Wilfred Lejuez y famia
+Neville Lejuez y famia
Clement Lejuez y famia
Fransisca van der Zee-Lejuez y famia
Philimena Gitoroemaskso y famia

Tantanan grandi: Dela y Maria Werleman
Tur prima y primonan na Aruba, Sint Maarten, bisiñanan y concirnan
Famia: Lejuez, Rasmijn, Lacle, Maduro, Weller, Filiciana, Arends, Geerman, Quandt, Werleman,
Krozendijk, Danje, Loopstok, Giel, Delaney, Peterson, Vlaun, van der Zee

Acto di entiero lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz diamars 12 di augustus 2025 di 9or am
pa 11or am di mainta y despues lo sali pa santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber di famia.
Un donacion na Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamento aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

PROME DIA DI NATACION CU BON RESULTADO PA #TEAMARU



Awe tardi den e finalnan di “100m breaststroke”, Aruba a keda bon representa cu 2 atleta. Atleta Avi

Tromp ta logra termina na di 8 luga, dunando e su prome final A na un Wega na nivel Panamericano.

Braynsly Dirksz a landa den e final B di e 100m “breaststroke” y ta logra

termina na di 16 luga den un grupo grandi y competitivo.

COA ta felicita ambos atleta pa nan prestacion! #TeamARU